

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 maart 2009

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002
betreffende het toezicht op de financiële
sector en de financiële diensten**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State 46.121/2	9
5. Wetsontwerp	11
6. Bijlage	14

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 mars 2009

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la
surveillance du secteur financier et
aux services financiers**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'État 46.121/2	9
5. Projet de loi	11
6. Annexe	15

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.**

3332

De Regering heeft dit wetsontwerp op 17 maart 2009 ingediend.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 17 mars 2009.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 17 maart 2009 door de Kamer ontvangen.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 17 mars 2009.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

Het ontwerp heeft tot doel de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten te wijzigen.

RÉSUMÉ

Le projet a pour but de modifier loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

MEMORIE VAN TOELICHTING

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De gebeurtenissen die zich in het buitenland hebben voorgedaan in de loop van de huidige financiële crisis, en in het bijzonder het faillissement van Lehman, hebben bepaalde juridische risico's tot uitdrukking doen komen die gelopen worden door de eigenaars van gedematerialiseerde of fungibele financiële instrumenten gedeponeerd bij financiële organismen die insolvent zijn geworden.

De toevoegingen aan 1° zijn erop gericht de wijziging toe te staan van de verschillende wettelijke instrumenten met betrekking tot deze vormen van bewaargeving om de bescherming van de bewaargever te verbeteren.

Het 2°, in haar huidige vorm, staat de Koning toe de Staatswaarborg toe te kennen aan schulden van financiële instellingen. Het is deze bepaling die zo de toekenning heeft toegestaan van de Staatswaarborg, door een overeenkomst van 9 december 2008 die eveneens ondertekend werd door de Franse en Luxemburgse Staten, aan bepaalde financieringen opgehaald door Dexia op de institutionele markten. Het is gebleken tijdens de onderhandelingen over een verbetering van het protocol van akkoord met betrekking tot Fortis dat de Staat soms eveneens bepaalde schuldvorderingen in het bezit van financiële instellingen zal moeten kunnen garanderen, zoals de schuldvorderingen die Fortis Bank zal hebben ten titel van leningen toegekend voor de financiering van *Royal Park Investments* (de «SPV» die een deel van de portefeuille van gestructureerde producten van Fortis Bank zal overnemen) of ten titel van de «*Relative Performance Note*» afgesloten met Fortis holding. De vorderingen waarvan sprake moeten aangehouden worden door gecontroleerde instellingen op het moment waarop de Staatswaarborg daaraan wordt toegekend; het zal de Koning toekomen om te bepalen of de garantie die Hij toekent al dan niet verbonden blijft aan de vordering in geval van overdracht aan een derde die geen gecontroleerde instelling is.

EXPOSE DES MOTIFS

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Les accidents survenus à l'étranger au cours de la présente crise financière, et en particulier la faillite de Lehman, ont fait apparaître certains risques juridiques encourus par les propriétaires d'instruments financiers dématérialisés ou fungibles déposés auprès d'organismes financiers devenus insolventes.

Les insertions au 1° visent à permettre la modification des divers instruments législatifs relatifs à ces types de dépôts pour améliorer la protection des déposants.

Le 2°, dans sa rédaction actuelle, permet au Roi d'accorder la garantie de l'État aux dettes d'institutions financières. C'est cette disposition qui a ainsi permis l'octroi de la garantie de l'État, par une convention du 9 décembre 2008 signée également par les États français et luxembourgeois, à certains financements levés par Dexia sur les marchés institutionnels. Il est apparu lors des négociations sur l'amélioration du protocole d'accord relatif à Fortis que l'État pourra parfois devoir garantir également certaines créances détenues par des institutions financières, telles les créances que Fortis Banque détiendra au titre des prêts accordés pour le financement de *Royal Park Investments* (la «SPV» qui reprendra une partie du portefeuille de produits structurés de Fortis Banque) ou au titre de la «*Relative Performance Note*» conclue avec Fortis holding. Les créances en question doivent être détenues par des institutions contrôlées au moment où la garantie de l'État leur est attribuée; il appartiendra au Roi de déterminer si la garantie qu'il accorde reste ou non attachée à la créance en cas de cession à un tiers qui ne serait pas une institution contrôlée.

Het 3° heeft betrekking op de toekenning van een Staatswaarborg aan bepaalde coöperatieve vennootschappen die dichtbij de financiële sector staan, zoals Arco en CERA. De aandelen van deze coöperatieve vennootschappen hebben in bepaalde gevallen alle kenmerken van een spaarproduct; zij worden verondersteld aan de vennoten een regelmatige opbrengst te bieden en hen een terugbetaling op verzoek te verzekeren, binnen relatief geringe beperkingen, van het geïnvesteerde kapitaal. Het is dus gerechtvaardigd om aan deze aandelen een waarborgregeling toe te kennen equivalent aan deze die bestaat voor daarmee substituerebare spaarproducten, dat wil zeggen bankdeposito's en verzekeringen van «Tak 21». Dit zal in voorkomend geval kunnen gebeuren door een uitbreiding van de rol van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen opgericht door het koninklijk besluit van 14 november 2008, vandaar de verwijzing gedaan in 1° die de juridische basis vormde van dat besluit. Het is vanzelfsprekend dat, in de mate waarin dit stelsel van waarborg is opgericht met gebruik van reglementen bedoeld in 1°, het betrokken koninklijk besluit onderworpen zal zijn aan bevestiging door de wet overeenkomstig lid 2 van artikel 117bis.

Het 4° en 5° zijn erop gericht de Koning middelen tot reactie op de financiële crisis ter beschikking te stellen die reeds zijn gebruikt, of die momenteel zijn voorgenomen, in het buitenland. Het kan in het bijzonder gaan om een systeem van dekking van verliezen die een bepaalde drempel te boven zouden gaan op de portefeuilles van zogenaamde «toxische» producten gehouden door banken (het Verenigd Koninkrijk heeft recent de oprichting aangekondigd van een «*asset protection scheme*»), bedoeld in het 4°, of de oprichting van een *ad hoc* entiteit (een «*bad bank*») die deze portefeuilles overneemt, bedoeld in het 5°. Rekening houdende met verwachtingen van de markt op een snelle overname van maatregelen van het ene land door het andere, is het noodzakelijk dat de Koning de mogelijkheid heeft om snel te reageren indien een bepaalde formule lijkt te moeten worden weerhouden.

Het 6°, tenslotte, heeft betrekking op de bijzondere situatie van de Gemeentelijke Holding. Rekening houdende met het feit dat het kapitaal van de Gemeentelijke Holding wordt aangehouden door overheden, zou een in gebreke blijven van deze nefast zijn voor de gemeenschap. De gewesten hebben overigens reeds hun waarborg, binnen bepaalde limieten, toegekend aan de Gemeentelijke Holding. De bepaling in ontwerp moet de Staat de gelegenheid geven haar waarborg toe te kennen.

Le 3° concerne l'octroi d'une garantie d'Etat à certaines sociétés coopératives proches du secteur financier, telles Arco et CERA. Les parts de ces sociétés coopératives ont dans certains cas toutes les caractéristiques d'un produit d'épargne, censé offrir aux associés un revenu régulier et leur assurer le remboursement sur demande, moyennant des contraintes assez limitées, du capital investi. Il se justifie donc d'accorder à ces parts un régime de garantie équivalent à celui qui existe pour des produits d'épargne de substitution, c'est-à-dire les dépôts bancaires et les assurances «branche 21». Ceci pourra le cas échéant se faire par une extension du rôle du Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie établi par l'arrêté royal du 14 novembre 2008, d'où le renvoi fait au 1° qui avait servi de base légale à cet arrêté. Il est bien entendu que, dans la mesure où ce régime de garantie est établi par le biais de règlements visés au 1°, l'arrêté royal concerné sera soumis à confirmation par la loi conformément à l'alinéa 2 de l'article 117bis.

Le 4° et le 5° visent à doter le Roi des outils de réponse à la crise financière qui ont déjà été utilisés, ou sont actuellement envisagés, à l'étranger. Il peut en particulier s'agir d'un système de couverture des pertes qui dépasseraient un certain seuil sur les portefeuilles de produits dits «toxiques» détenus par des banques (le Royaume Uni a récemment annoncé la mise en place d'un «*asset protection scheme*»), visé par le 4°, ou de la constitution d'une entité ad hoc (une «*bad bank*») qui reprendrait ces portefeuilles, visée par le 5°. Compte tenu de la rapidité des phénomènes de mimétisme des attentes du marché d'un pays à l'autre, il est nécessaire que le Roi ait le pouvoir de réagir rapidement si une formule particulière apparaît comme devant être retenue.

Le 6°, enfin, vise la situation particulière du Holding Communal. Compte tenu du fait que le capital du Holding Communal est détenu par des pouvoirs publics, une défaillance de celui-ci serait néfaste pour la collectivité. Les régions ont d'ailleurs déjà accordé leur garantie, dans certaines limites, au Holding Communal. La disposition en projet doit permettre à l'État d'accorder sa garantie.

Het blijft vanzelfsprekend zo dat het geheel van de machten toegekend aan de Koning slechts gebruikt kunnen worden binnen de limieten vastgesteld door de inleidende paragraaf van artikel 117*bis*, het is te zeggen in geval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, teneinde de omvang of de gevolgen ervan te beperken. De hardnekkigheid en evolutie van de huidige financiële crisis doen jammer genoeg vrezen dat deze criteria nog gedurende een niet onbelangrijke tijd vervuld zullen blijven.

De koninklijke besluiten genomen op grond van het eerste lid, 2° tot 6°, worden overlegd in de Ministerraad.

Art. 3

De wijziging voorgesteld aan het artikel 117*ter* is een loutere bijwerking van de verwijzingen.

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS

Il reste bien entendu que l'ensemble de ces pouvoirs accordés au Roi ne peuvent être utilisés que dans les limites fixées par le paragraphe introductif de l'article 117*bis*, c'est-à-dire en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, aux fins d'en limiter l'ampleur ou les effets. La persistance et l'évolution de la crise financière en cours font malheureusement craindre que ces critères continueront encore à être remplis pendant un temps non négligeable.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 2° à 6°, sont délibérés en Conseil des ministres.

Art. 3

La modification proposée à l'article 117*ter* est une simple mise à jour des références.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 117*bis* van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, ingevoegd bij de wet van 15 oktober 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

«De Koning kan, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, in geval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, teneinde de omvang of de gevolgen ervan te beperken,

1° aanvullende of afwijkende maatregelen treffen ten opzichte van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, het Boek VIII, Titel III, hoofdstuk II, afdeling III van het Wetboek van vennootschappen en het koninklijk besluit nr.62 betreffende de bewaargeving van vervangbare financiële instrumenten en de vereffening van transacties op deze instrumenten gecoördineerd door koninklijk besluit van 27 januari 2004,

2° in een systeem voorzien waarbij een Staatswaarborg wordt verleend voor verbintenissen die zijn aangegaan door de krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen die Hij bepaalt, of de Staatswaarborg toekennen aan bepaalde schuldvorderingen gehouden door dergelijke instellingen,

3° in een systeem voorzien, in voorkomend geval door middel van maatregelen genomen overeenkomstig 1°, van toekenning van de Staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn van hun deel in het kapitaal van coöperatieve vennootschappen, erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 117*bis* de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, inséré par la loi du 15 octobre 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

«Le Roi peut, sur avis du Comité de stabilité financière, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, aux fins d'en limiter l'ampleur ou les effets,

1° arrêter des règlements complémentaires ou déroatoires à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, à la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, à la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, au Livre VIII, Titre III, chapitre II, section III, du code des sociétés, et à l'arrêté royal n°62 relatif au dépôt d'instruments financiers fongibles et à la liquidation d'opérations sur ces instruments, coordonné par arrêté royal du 27 janvier 2004,

2° mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'État pour des engagements souscrits par les institutions contrôlées en vertu des lois précitées qu'il détermine, ou accorder la garantie de l'État à certaines créances détenues par ces institutions,

3° mettre en place, le cas échéant par le biais de règlements pris conformément au 1°, un système d'octroi de la garantie de l'État pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital de sociétés coopératives, agréées conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrégation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, qui

ationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, die instellingen zijn onderworpen aan toezicht krachtens voornoemde wetten of waarvan minstens de helft van het vermogen is geïnvesteerd in dergelijke instellingen,

4° in een systeem voorzien van toekenning van de dekking door de Staat van verliezen opgelopen op bepaalde activa door krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen,

5° in een systeem voorzien van toekenning van de Staatswaarborg voor verbintenissen aangegaan door entiteiten waarvan de activiteit bestaat in het verwerven en beheren van bepaalde activa gehouden door krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen,

6° alsook de waarborg van de Staat toekennen voor verbintenissen aangegaan door de Gemeentelijke Holding NV of NMBS Holding»;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zin:

«De koninklijke besluiten genomen op grond van het eerste lid, 2° tot 6°, worden overlegd in de Ministerraad.».

Art. 3

In artikel 117ter van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit van 14 november 2008, worden de woorden «het eerste lid, 2°, van datzelfde artikel» vervangen door de woorden «het eerste lid, 2° tot 5°, van datzelfde artikel».

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

sont des institutions contrôlées en vertu des lois précitées ou dont au moins la moitié du patrimoine est investi dans de telles institutions,

4° mettre en place un système d'octroi de la couverture par l'État de pertes encourues sur certains actifs par des institutions contrôlées en vertu des lois précitées,

5° mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'État pour des engagements souscrits par des entités dont l'activité consiste à acquérir et gérer certains actifs détenus par des institutions contrôlées en vertu des lois précitées,

6° ainsi qu'accorder la garantie pour des engagements souscrits par le Holding Communal SA. ou la SNCB Holding»;

2° l'alinéa 2 est complété par la phrase suivante:

«Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 2° à 6°, sont délibérés en Conseil des ministres.».

Art. 3

Dans l'article 117ter de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 14 novembre 2008, les mots «l'alinéa 1^{er}, 2°, de ce même article» sont remplacés par les mots «l'alinéa 1^{er}, 2° à 5°, de ce même article».

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 46.121/2 VAN 4 MAART 2009**

De Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 27 februari 2009 door de vice-eersteminister en minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten», heeft het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt :

«L'urgence est motivée par la nécessité de pouvoir prendre les mesures rapidement dans les domaines déterminés dans le projet de loi. En effet, la crise financière s'est amplifiée depuis le mois d'octobre dernier et a atteint des domaines et des secteurs qui n'étaient pas couverts par la première modification de l'article 117bis de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Il est capital que le gouvernement puisse, si cela s'avère nécessaire, (prendre) des mesures afin de répondre rapidement aux conséquences de celle-ci.»

*
* *

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerking

Het voorontwerp vult het wetgevend kader aan dat toepasselijk is op de maatregelen die de overheid in financiële aangelegenheden kan treffen.

Wat de bestaanbaarheid van de ontworpen regelgeving met het Europese recht betreft, is het niet uitgesloten dat sommige van die maatregelen vanwege de algemeenheid van de bewoordingen ervan bestempeld kunnen worden als steunmaatregelen van de Staten in de zin van artikel 87 en

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 46.121/2 DU 4 MARS 2009**

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le vice-premier ministre et ministre des Finances, le 27 février 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers», a donné l'avis suivant :

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

«L'urgence est motivée par la nécessité de pouvoir prendre les mesures rapidement dans les domaines déterminés dans le projet de loi. En effet, la crise financière s'est amplifiée depuis le mois d'octobre dernier et a atteint des domaines et des secteurs qui n'étaient pas couverts par la première modification de l'article 117bis de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Il est capital que le gouvernement puisse, si cela s'avère nécessaire, (prendre) des mesures afin de répondre rapidement aux conséquences de celle-ci.»

*
* *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Observation générale

L'avant-projet complète le cadre législatif applicable aux mesures susceptibles d'être adoptées par les autorités publiques en matière financière.

Quant à la conformité du dispositif en projet au droit européen, il n'est pas exclu qu'en raison de la généralité des termes utilisés, certaines de ces mesures puissent recevoir la qualification d'aides d'État au sens des articles 87 et suivants du Traité CE, auquel cas il y aura lieu de veiller à l'application

volgende van het EG-Verdrag; indien dit het geval is, moet ervoor gezorgd worden dat die bepalingen worden toegepast, inzonderheid dat daarvan kennis wordt gegeven aan de Commissie.

Indien maatregelen ter uitvoering van het onderhavige voorontwerp worden genomen die steunmaatregelen van de Staten vormen, moet daarvan hoe dan ook vooraf aan de Commissie kennis worden gegeven.

Bijzondere opmerking

Dispositief

Artikel 2

In de punten 1° en 3° van het ontworpen artikel 117*bis* moet de Nederlandse lezing, wat de term «règlements» betreft, aangepast worden aan de Franse lezing ¹.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Y. Kreins, kamervoorzitter,

P. Vandernoot,
Mevrouw
M. Baguet, staatsraden,

de Heren
H. Bosly, assessoren van de
G. Keutgen, afdeling wetgeving,

Mevrouw
B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. Paquet, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. Vandernoot.

De griffier,

De voorzitter,

B. VIGNERON

Y. KREINS

¹ Zie advies 45.275/2, op 8 oktober 2008 verstrekt over een ontwerp dat geworden is de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit (Gedr. Stuk, Kamer, 2008-2009, nr. 1470/1, blz. 15-21).

de ces dispositions, notamment au respect de l'exigence d'une notification à la Commission.

En tout état de cause, si des mesures d'exécution du présent avant-projet constituant des aides d'État devaient être prises, il y aurait lieu de les notifier préalablement à la Commission.

Observation particulière

Dispositif

Article 2

Aux 1° et 3° de l'article 117*bis* en projet, il y lieu d'adapter la version néerlandaise à la version française en ce qui concerne le terme «règlements» ¹.

La chambre était composée de

Messieurs
Y. Kreins, président de chambre,

P. Vandernoot,
Madame
M. Baguet, conseillers d'État,

Messieurs
H. Bosly, assesseurs de la
G. Keutgen, section de législation,

Madame
B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. Paquet, premier auditeur.

Le greffier,

Le président,

B. VIGNERON

Y. KREINS

¹ Voir l'avis 45.275/2, donné le 8 octobre 2008, sur un projet devenu la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière (Doc. parl., Chambre, 2008-2009, n° 1470/1, pp. 15-21).

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van Financiën is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 117*bis* van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, ingevoegd bij de wet van 15 oktober 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

«De Koning kan, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, in geval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, teneinde de omvang of de gevolgen ervan te beperken,

1° aanvullende of afwijkende reglementen vaststellen ten opzichte van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, het Boek VIII, Titel III, hoofdstuk II, afdeling III van het Wetboek van vennootschappen

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le Ministre des Finances est chargé de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 117*bis* de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, inséré par la loi du 15 octobre 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

«Le Roi peut, sur avis du Comité de stabilité financière, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, aux fins d'en limiter l'ampleur ou les effets,

1° arrêter des règlements complémentaires ou dérogatoires à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, à la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, à la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, au Livre VIII, Titre III, chapitre II, section III, du code des sociétés, et à l'arrêté royal n°62 relatif au dépôt d'instruments financiers fongibles

en het koninklijk besluit nr.62 betreffende de bewaaring van vervangbare financiële instrumenten en de vereffening van transacties op deze instrumenten gecoördineerd door koninklijk besluit van 27 januari 2004,

2° in een systeem voorzien waarbij een Staatswaarborg wordt verleend voor verbintenissen die zijn aangegaan door de krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen die Hij bepaalt, of de Staatswaarborg toekennen aan bepaalde schuldverdringen gehouden door dergelijke instellingen,

3° in een systeem voorzien, in voorkomend geval door middel van reglementen vastgesteld overeenkomstig 1°, van toekenning van de Staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn van hun deel in het kapitaal van coöperatieve vennootschappen, erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, die instellingen zijn onderworpen aan toezicht krachtens voornoemde wetten of waarvan minstens de helft van het vermogen is geïnvesteerd in dergelijke instellingen,

4° in een systeem voorzien van toekenning van de dekking door de Staat van verliezen opgelopen op bepaalde activa door krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen,

5° in een systeem voorzien van toekenning van de Staatswaarborg voor verbintenissen aangegaan door entiteiten waarvan de activiteit bestaat in het verwerven en beheren van bepaalde activa gehouden door krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen,

6° alsook de waarborg van de Staat toekennen voor verbintenissen aangegaan door de Gemeentelijke Holding NV»;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zin:

«De koninklijke besluiten genomen op grond van het eerste lid, 2° tot 6°, worden overlegd in de Ministerraad.».

et à la liquidation d'opérations sur ces instruments, coordonné par arrêté royal du 27 janvier 2004,

2° mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'État pour des engagements souscrits par les institutions contrôlées en vertu des lois précitées qu'il détermine, ou accorder la garantie de l'État à certaines créances détenues par ces institutions,

3° mettre en place, le cas échéant par le biais de règlements pris conformément au 1°, un système d'octroi de la garantie de l'État pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital de sociétés coopératives, agréées conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, qui sont des institutions contrôlées en vertu des lois précitées ou dont au moins la moitié du patrimoine est investi dans de telles institutions,

4° mettre en place un système d'octroi de la couverture par l'État de pertes encourues sur certains actifs par des institutions contrôlées en vertu des lois précitées,

5° mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'État pour des engagements souscrits par des entités dont l'activité consiste à acquérir et gérer certains actifs détenus par des institutions contrôlées en vertu des lois précitées,

6° ainsi qu'accorder la garantie pour des engagements souscrits par le Holding Communal SA.»;

2° l'alinéa 2 est complété par la phrase suivante:

«Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 2° à 6°, sont délibérés en Conseil des ministres.».

Art. 3

In artikel 117ter van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit van 14 november 2008, worden de woorden «het eerste lid, 2°, van datzelfde artikel» vervangen door de woorden «het eerste lid, 2° tot 5°, van datzelfde artikel».

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 16 maart 2009

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS

Art. 3

Dans l'article 117ter de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 14 novembre 2008, les mots «l'alinéa 1^{er}, 2°, de ce même article» sont remplacés par les mots «l'alinéa 1^{er}, 2° à 5°, de ce même article».

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 mars 2009

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS

BASISTEKST

Wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Art. 117bis. De Koning kan, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, in geval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, teneinde de omvang of de gevolgen ervan te beperken,

1° aanvullende of afwijkende maatregelen treffen ten opzichte van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen en de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten,

2° alsook door middel van een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, in een systeem voorzien waarbij een Staatswaarborg wordt verleend voor verbintenissen die zijn aangegaan door de krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen die Hij bepaalt.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

Wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Art. 117bis. De Koning kan, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, in geval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, teneinde de omvang of de gevolgen ervan te beperken,

1° aanvullende of afwijkende **reglementen vaststellen** ten opzichte van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, **de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium**, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, **het boek VIII, titel III, hoofdstuk II, afdeling III van het Wetboek van vennootschappen en het koninklijk besluit nr.62 betreffende de bewaargeving van vervangbare financiële instrumenten en de vereffening van transacties op deze instrumenten gecoördineerd door koninklijk besluit van 27 januari 2004**,

2° in een systeem voorzien waarbij een Staatswaarborg wordt verleend voor verbintenissen die zijn aangegaan door de krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen die Hij bepaalt, **of de Staatswaarborg toekennen aan bepaalde schuldvorderingen gehouden door dergelijke instellingen**,

3° in een systeem voorzien, in voorkomend geval door middel van reglementen vastgesteld overeenkomstig 1°, van toekenning van de Staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn van hun deel in het kapitaal van coöperatieve vennootschappen, erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, die instellingen zijn onderworpen aan toezicht krachtens voornoemde wetten of waarvan minstens de helft van het vermogen is geïnvesteerd in dergelijke instellingen,

TEXTE DE BASE

Loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Art. 117bis. Le Roi peut, sur avis du Comité de stabilité financière, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, aux fins d'en limiter l'ampleur ou les effets,

1° arrêter des règlements complémentaires ou dérogatoires à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement et à la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers,

2° ainsi que mettre en place, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour des engagements souscrits par les institutions contrôlées, en vertu des lois précitées, qu'il détermine.

TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET

Loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Art. 117bis. Le Roi peut, sur avis du Comité de stabilité financière, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, aux fins d'en limiter l'ampleur ou les effets,

1° arrêter des règlements complémentaires ou dérogatoires à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, **à la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire**, à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, à la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, **au livre VIII, titre III, chapitre II, section III, du code des sociétés, et à l'arrêté royal n°62 relatif au dépôt d'instruments financiers fongibles et à la liquidation d'opérations sur ces instruments, coordonné par arrêté royal du 27 janvier 2004,**

2° mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'État pour des engagements souscrits par les institutions contrôlées en vertu des lois précitées, qu'il détermine, **ou accorder la garantie de l'État à certaines créances détenues par ces institutions,**

3° mettre en place, le cas échéant par le biais de règlements pris conformément au 1°, un système d'octroi de la garantie de l'État pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital de sociétés coopératives, agréées conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrégation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, qui sont des institutions contrôlées en vertu des lois précitées ou dont au moins la moitié du patrimoine est investi dans de telles institutions,

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid, 1°, hebben geen gevolg meer indien zij niet worden bekrachtigd door de wet binnen de twaalf maanden vanaf hun datum van inwerkingtreding. De bekrachtiging werkt terug tot op de datum van inwerkingtreding van de koninklijke besluiten.

Art. 117ter. De krachtens de in artikel 117bis, eerste lid, 1°, vermelde toezichtswetten aan toezicht onderworpen instellingen zijn, voor de toepassing van het eerste lid, 2°, van datzelfde artikel, de financiële holdings die door de CBFA zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13, vierde lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht, alsook, onverminderd artikel 49, § 2, zesde lid van dezelfde wet, de overige financiële ondernemingen die deel uitmaken van de groepen waarop de CBFA een toezicht uitoefent op geconsolideerde basis overeenkomstig dezelfde wetten.

4° in een systeem voorzien van toekenning van de dekking door de Staat van verliezen opgelopen op bepaalde activa door krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen,

5° in een systeem voorzien van toekenning van de Staatswaarborg voor verbintenissen aangegaan door entiteiten waarvan de activiteit bestaat in het verwerven en beheren van bepaalde activa gehouden door krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen,

6° alsook de waarborg of tegen-waarborg van de Staat toekennen voor verbintenissen aangegaan door de Gemeentelijke Holding NV.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid, 1°, hebben geen gevolg meer indien zij niet worden bekrachtigd door de wet binnen de twaalf maanden vanaf hun datum van inwerkingtreding. De bekrachtiging werkt terug tot op de datum van inwerkingtreding van de koninklijke besluiten. **De koninklijke besluiten genomen op grond van het eerste lid, 2° tot 6°, worden overlegd in de Ministerraad.**

Art. 117ter. De krachtens de in artikel 117bis, eerste lid, 1°, vermelde toezichtswetten aan toezicht onderworpen instellingen zijn, voor de toepassing van het eerste lid, 2° **tot 5°**, van datzelfde artikel, de financiële holdings die door de CBFA zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13, vierde lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht, alsook, onverminderd artikel 49, § 2, zesde lid van dezelfde wet, de overige financiële ondernemingen die deel uitmaken van de groepen waarop de CBFA een toezicht uitoefent op geconsolideerde basis overeenkomstig dezelfde wetten.

4° mettre en place un système d'octroi de la couverture par l'État de pertes encourues sur certains actifs par des institutions contrôlées en vertu des lois précitées,

5° mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'État pour des engagements souscrits par des entités dont l'activité consiste à acquérir et gérer certains actifs détenus par des institutions contrôlées en vertu des lois précitées,

6° ainsi qu'accorder la garantie ou la contre-garantie de l'État pour des engagements souscrits par le Holding Communal SA.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 1°, cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur. La confirmation rétroagit à la date d'entrée en vigueur des arrêtés royaux.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 1°, cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur. La confirmation rétroagit à la date d'entrée en vigueur des arrêtés royaux. **Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 2° à 6°, sont délibérés en Conseil des ministres.**

Art. 117ter. Les institutions contrôlées en vertu des lois de contrôle visées à l'article 117bis, alinéa 1^{er}, 1°, sont, pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 2°, de ce même article, les compagnies financières inscrites par la CBFA sur la liste prévue à l'article 13, alinéa 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les établissements de crédit, les entreprises d'investissement de droit belge ainsi que, sans préjudice de l'article 49, § 2, alinéa 6, de la même loi, les autres entreprises financières faisant partie de groupes sur lesquels la CBFA exerce une surveillance sur base consolidée par application des mêmes lois.

Art. 117ter. Les institutions contrôlées en vertu des lois de contrôle visées à l'article 117bis, alinéa 1^{er}, 1°, sont, pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 2° à 5°, de ce même article, les compagnies financières inscrites par la CBFA sur la liste prévue à l'article 13, alinéa 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les établissements de crédit, les entreprises d'investissement de droit belge ainsi que, sans préjudice de l'article 49, § 2, alinéa 6, de la même loi, les autres entreprises financières faisant partie de groupes sur lesquels la CBFA exerce une surveillance sur base consolidée par application des mêmes lois.